

憲示 第二百二十三號

署輔政使司師

曉諭事現奉

督憲札諭將保良局稟呈各節開列於下俾眾週知等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千八百九十八年

五月

初七日示

保良公局一千八百九十七年週歲報章

是年公舉盧冠廷翁陳春泉翁黃滙川翁劉芸階翁林錦亭翁阮荔村翁陳瑞春翁許順村翁陳寶東翁葉竹溪翁共十位爲當年總理專辦局事司理銀兩一職公舉劉渭川翁章朗山翁以承其乏

局中存欠數目及司理銀兩人誓章與一切進款局費支費開列清冊附錄於後除支現存銀壹萬伍千四百八十圓零四毫五仙士該清冊已蒙查數人梁殿臣黃凱朋二翁核算無訛

查一千八百九十七年留局難女名數較諸上年畧爲減少因自開辦以來以上年爲最多茲將由局遣發回籍或婚配之難女清列一冊以指明辦理之法局中女管事域多氏料理各難女仍屬妥愜

當年巡局紳士仍是晏打臣何福韋玉三君按期親往巡視遣送婦女回籍及別行發落等事賴有省城澳門及各處善堂戮力相助殊深感激局內經費是年初行自理因從前尚有東華醫院供應食用今則獨力支持故籌費一欸不容稍緩其彌補之處想關心局務諸君皆樂爲盡分而維持之矣

留局婦女皆勉勵勤作針黹多有店家將衣服交伊等縫紉亦可畧獲工費歸各婦自得

爲

蒙譚醫生週年力任巡局之職故將其報章附錄於下

計開

誓章

立誓章人劉渭川章朗山遵照一千八百三十五年發誓例則章程將現年局內存欠總數另列一冊附連誓章當太平紳士余君前矢誓謂心信該存欠總數是真實無訛

一千八百九十七年存欠總數開列

存款

貯香港上海銀行週息銀壹萬陸千圓

欠款

欠借上海銀行銀伍百一十九圓五毫五仙士  
實存銀壹萬伍千四百八十圓零四毫五仙士

倡建總理進支數開列

進欸

進接上年存銀式萬伍千圓  
進捐項銀式千六百五十二圓一毫三仙士  
進息銀一千一百二十五圓  
進借上海銀行銀五百一十九圓五毫五仙士  
共進銀式萬玖千式百玖拾陸員陸毫捌仙士

支欸

支當年總理經手建造銀柒百肆拾圓  
又支銀壹百四十圓零六毫一仙士  
支畫則銀壹千零七十七圓四毫八仙士

支燕梳保險銀四百六十九圓五毫

支銀則部銀五毫

支局費銀伍千九百圓

支租項銀三十二圓

支慶典銀三十圓

共支出銀捌千叁百九拾圓零九仙士

還上海銀行銀四千七百一十二圓三毫五仙士

還上海銀行息銀壹千九百四十四圓二毫四仙士

貯銀行週息銀壹萬陸千圓

十二月十八日第十三號

謹將本局西歷一千八百九十七年正月一號至十二月卅一號止銀兩數目開列呈電

進數計開

接上年存來銀四十二圓八毫九仙一文

丙申十一月廿九日

進顧耀棠翁由倡建總理來銀三百圓

十二月二十日

進梁鴈濱翁由倡建總理來銀三百圓

十二月廿六日

進顧耀棠翁由倡建總理來銀八百圓

十二月廿九日

進晏德臣何福兩君及倡建當年各總理來賞給難婦女酒菜銀四十九圓

十二月三十日

進警慎堂送來地氈銀五十三圓

丁酉年正月初十日

進曾維謙翁由倡建總理來銀三百圓

二月初二日

進胡海籌翁由倡建總理來銀三百圓

三月初四日

進梁鴈濱翁由倡建總理來銀三百圓

三月三十日

進胡海籌翁由倡建總理來銀四百圓

五月初四日

進盧冠廷翁由倡建總理來銀四百圓

進譚豪翁 鷄鴨行 九八行 警慎堂

毫八仙三文

五月十九日

進政務司來慶典賞給難婦女酒菜銀三十圓

六月初一日

進劉渭川韋朗山兩翁來銀四百圓

六月廿三日

進葉竹溪翁由倡建總理來銀四百圓

七月廿六日

進劉芸階翁由倡建總理來銀四百圓

八月廿七日

進葉竹溪翁由倡建總理來銀四百圓

送來置物餘欸銀廿七圓四

九月廿八日

進葉竹溪翁由倡建總理來銀四百圓

十一月初二日

進林錦亭翁由倡建總理來銀四百圓

十一月廿九日

進許順村翁由倡建總理來銀四百圓

以上共進銀陸千壹百零二圓三毫七仙四文

支數計開

支司事李易田十三個月酬金銀二百六十圓

支司事王菊生十三個月酬金銀一百三十圓

支訪事程耀四個月零八天辛金銀四十九圓零六仙四文

支訪事潘昌十二個月辛金銀一百九十二圓

支訪事蘇娣三個月零十五天辛金銀二十八圓一毫一仙五文

支訪事黎垣三個月零十二天辛金銀三十四圓一毫六仙七文

支訪事林潤一個月辛金銀十圓

支訪事徐牛廿四天辛金銀八圓

支把門王海十二個月零十八天辛金銀一百圓零零八毫

支工人譚華十三個月辛金銀五十二圓

支伙夫張禮十三個月辛金銀三十九圓

支小使何燦兩個月辛金銀四圓

支小使蘇田兩個月一圓半算十一個月二圓算辛金銀二十五圓

支小使劉朝十一個月零兩天辛金銀一十六圓六毫

支西洋婦人十二個月辛金銀三百圓

支女工梁燕六個月五圓算七個月六圓算辛金銀七十二圓

支女工陳浣十三個月辛金銀三十九圓

支女工陳金八個月零十三天辛金銀二十一圓零八仙

支女工袁玉三個月辛金銀七圓五毫

支女師劉徐氏十三個月辛金銀三十九圓

支女廚張喜六個月辛金銀二十一圓

支女廚劉四六個月辛金銀二十一圓

支女廚尹煥三個月零十四天辛金銀十二圓二毫八仙一文

支女廚韓流七個月零十三天辛金銀二十六圓一毫六仙四文

支女廚袁玉廿二天辛金銀二圓三毫三仙二文

支女廚翁遠兩個月零廿六天辛金銀十圓零零四仙

支清除糞料婦人陳坤工銀二十六圓

支祥發店米銀十六圓八毫七仙五文

支裕德盛行柴米銀一百九十六圓八毫五仙七文

支元發行米銀五十七圓四毫六仙二文

支廣福興紙料銀六十七圓二毫二仙九文

支東生和油銀六十九圓三毫零二文

支生茂茶葉銀十八圓三毫三仙七文

支春蘭烟銀一圓二毫

支晉泰雜貨銀十七圓四毫七仙

支永泰修整各工料銀五百九十三圓四毫三仙三文

支廣和隆生菓銀三十八圓二毫九仙

支循環日報銀九十五圓七毫

支華字日報銀二十三圓九毫

支中外報館銀七圓

支新廣義燈料銀一毫二仙  
 支朱廣蘭烟靚銀六圓零五仙  
 支華昌造兩房樓及脚門等項銀三百一十圓  
 支薙髮銀十五圓  
 支難婦女漆拖鞋銀廿二圓五毫  
 支繳政務司釐印銀一圓  
 支文裕堂銀八圓  
 支寧記做鐵板銀十二圓七毫六仙五文  
 支和記油漆銀三十六圓九毫四仙九文  
 支公興磁器銀四十六圓三毫三仙二文  
 支炳記藥櫃銀二十圓  
 支羅能記造熱水爐銀三十一圓零九仙二文  
 支昭隆泰地氈銀六十圓  
 支福聯裕行柴銀九十四圓零八仙  
 支藹山翁代造椅披墊銀十九圓七毫二仙  
 支和昌影相銀二十九圓八毫  
 支煉氣公司銀三百二十四圓三毫九仙  
 支擺松林花銀四十一圓二毫七仙七文  
 支安水喉銀四十四圓六毫三仙  
 支合興行米銀三百八十圓零一毫四仙七文  
 支整煤氣燈及換哥羅沙銀三十九圓三毫  
 支納庫務司水價銀二十五圓四毫  
 支溢隆夏布衫褲料銀一百二十圓四毫八仙五文  
 支省城瑤林匾銀五十九圓一毫一仙

支宴瓊林茶銀二十八圓  
 支永祥盛合益柴銀廿五圓  
 支金豐裕米銀一百零九圓八毫五仙  
 支寶和竹器銀六圓四毫四仙九文  
 支潔淨局藥水銀七圓  
 支納一千三百五十六號地段稅銀十六圓  
 支鳳鳴造門聯銀十四圓四毫二仙  
 支司事小使茶銀一百三十二圓  
 支禱祭做節加茶銀六十四圓八毫六仙一文  
 支訪事查船駁艇並帶女子赴署回局及交女子往各處來往費用銀五十八圓七毫一仙  
 支難民船票川資銀七十八圓零九仙二文  
 支什費銀一百八十圓零一毫三仙八文  
 支難婦女茶銀七百零五圓一毫四仙  
 支女工茶銀八十七圓一毫二仙  
 以上共支銀陸千零壹拾肆圓壹毫式仙七文  
 除支外尙存銀捌拾捌圓式毫四仙七文  
 分發男女難民數目計開  
 擇配女子式拾壹口  
 領爲育女拾式口  
 分發男捌拾叁名  
 分發女貳百貳拾口  
 西歸女壹口  
 現存婦女幼男共肆拾捌名口

譚醫生報章

前奉委巡局自去年起每禮拜親到三兩次當港地畧有疫證之際則無日不到矣即鍾醫生亦然且聽本醫生所囑若東華醫院有合用之藥即就便取用

查局內婦女皆屬健康全局及四周之暗渠均滌蕩潔淨所有臥室亦摒擋齊整供給食物既豐且美諸事允稱妥當於二三月間有患疰患者十七人登即撥伊等在頂樓臥室居住幸該病不甚猛烈未久皆占勿藥之喜○三月間因有患天花者一人故即將各婦女再種洋痘計施種婦女廿五人使喚人三名管事一名後有新入局者由鍾醫生隨時施種至無痘漿接續為止但近日凡留局之婦女均經施種矣○七月間樓下之房雖已鋪石尿無如再加活動木板一層蓋上可收可放為妙○八九月有患脚氣病九宗當初起時即將幾宗發往 國家醫院調治隨察出此症不甚要緊旋移回本局矣於是將新舊患脚氣病之人均撥歸一處安置○除仔細將病者安置一處並薰洗屋宇床榻傢私衣物杜絕疫症外另於食品中添入豆粒為養生之物又改換食米務求有益其後又將所有患脚氣病者皆遣發往省城善堂調理於十一月間偶有一宗就地發往 國家醫院

九月間又有婦女患微瘡疾故特着各人遷上二樓作工免使全居樓下可輪流上樓作工自此均照辦理○另有患花柳病者數宗患要症者一兩宗皆發往 國家醫院○於十二月間有患肺炎病死者一人此外並無別女身故

據本醫生意見以為巡局醫生一缺當由國家大醫師兼轄因本醫生遇有緊要病症亦時與 大醫師商權故願 局董應請大醫師委派醫生到局調理則本醫生可以照其命令辦事矣

憲示 第二百二十四號

署輔政使司 稟論事現奉

督憲札開招人投接在 國家醫院建造加增任所合約內訂明逢禮拜一停工所有投票均在本署收截限期收至西歷本年五月二十三日即禮拜一日正午止如領取投票格式觀看章程並欲知詳細者前赴工務司署請示可也各票價列低昂任由

國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭為此特示 一千八百九十八年 五月 十四日示

近有附往外埠吉信封數無人到埠現由外埠附回

- 郵政總局如有此人可即到本局領取茲將原名列左
  - 付金山信一封交太來江添收入 付安南信一封交劉華生收入
  - 付新海關信一封交關養生收入 付安南信一封交李松海收入
  - 付舊金山信一封交宏昌衣館收 付安南信一封交寶得店收
  - 付庇能信一封交青桃收入 付庇能信一封交廣成昌收入
  - 付庇能信一封交江勝洋衣店收入 付庇能信一封交廣同福收入
  - 付布咖啡埠信一封交安華昌黃成收入
  - 付考士堯信一封交練記朱由義收入
  - 付咩厘品信一封交新昌隆鄭祿收入
- 現有由外埠附到要信數封貯存
- 郵政總局如有此人可即到本局領取茲將原名列左
- 保家信一封交葉壽堂收入 保家信一封交黃玉屏收入
  - 保家信一封交王福亮收入 保家信一封交應和昌收入
  - 保家信一封交盧南興順和記收 保家信交同利魚欄曾太初收入
  - 保家信一封交三十間新盛館呂庸收入
  - 保家信一封交永樂街一百八十號公安收入

為